
**Tracteurs agricoles — Prises de force
montées à l'arrière des types 1, 2 et 3 —**

Partie 2:

**Tracteurs à voie étroite, dimensions du
bouclier protecteur et de la zone de
dégagement**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Agricultural tractors — Rear-mounted power take-off types 1, 2 and 3 —

*Part 2: Narrow-track tractors, dimensions for master shield and
clearance zone*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68727645-c5da-4be5-8cc2-62a0bbadb9b/iso-500-2-2004>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 500-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68727645-c5da-4be5-8cc2-62a0bbadb9b/iso-500-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68727645-c5da-4be5-8cc2-62a0bbadb9b/iso-500-2-2004>

© ISO 2004

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax. + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 500-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 4, *Tracteurs*.

Cette première édition de l'ISO 500-2, avec l'ISO 500-1:2004 et l'ISO 500-3:2004, annule et remplace l'ISO 500:1991, dont elle constitue une révision technique.

L'ISO 500 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2 et 3*:

- *Partie 1: Spécifications générales, exigences de sécurité, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement*
- *Partie 2: Tracteurs à voie étroite, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement*
- *Partie 3: Dimensions principales de la prise de force et dimensions des cannelures, emplacement de la prise de force*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 500-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68727645-c5da-4be5-8cc2-62a0bbadb9b/iso-500-2-2004>

Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2 et 3 —

Partie 2:

Tracteurs à voie étroite, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 500 spécifie les dimensions des boucliers protecteurs et des zones de dégagement des prises de force (p.d.f.) des types 1 et 2, montées à l'arrière des tracteurs agricoles à voie étroite dont la largeur est inférieure ou égale à 1 150 mm.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 500-1:2004, *Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2 et 3 — Partie 1: Spécifications générales, exigences de sécurité, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement*

ISO 789-1:1990, *Tracteurs agricoles — Méthodes d'essai — Partie 1: Essais de puissance à la prise de force*

ISO 5673-2, *Tracteurs et matériels agricoles — Arbres de transmission à cardans de prise de force et arbre récepteur de la machine — Partie 2: Spécifications relatives à l'utilisation des arbres de transmission à cardans de prise de force, et position et dégagement de la ligne de transmission de prise de force et de l'arbre récepteur de la machine pour différents systèmes d'attelage¹⁾*

ISO 6489-1, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 1: Dimensions des crochets d'attelage*

ISO 6489-2, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 2: Spécifications relatives aux attelages de type chape de 40*

ISO 6489-3, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 3: Barre d'attelage du tracteur*

ISO 6489-4, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 4: Dimensions des dispositifs d'attelage de type piton*

ISO 24347, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Dimensions des dispositifs d'attelage de type à boule (80 mm)²⁾*

1) À publier. (Révision de l'ISO 5673:1993)

2) À publier.

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

3.1
arbre de prise de force
p.d.f
arbre de transmission externe monté à l'arrière du tracteur, fournissant la puissance de rotation aux instruments

[ISO 500-1:2004, définition 3.1]

3.2
tracteur de type A
tracteur agricole ayant une largeur de voie minimale fixe ou ajustable inférieure ou égale à 950 mm sur au moins un essieu et une puissance de p.d.f. du tracteur inférieure à 20 kW, déterminée conformément à l'ISO 789-1

3.3
tracteur de type B
tracteur agricole ayant une largeur de voie minimale fixe ou ajustable sur au moins un essieu supérieure à 950 mm mais n'excédant pas 1 150 mm

4 Spécifications

4.1 La prise de force montée à l'arrière du tracteur doit être de type 1 ou de type 2, conformément à l'ISO 500-1.

4.2 Le sens de rotation de la prise de force doit être dans le sens des aiguilles d'une montre en regardant le tracteur depuis l'arrière.

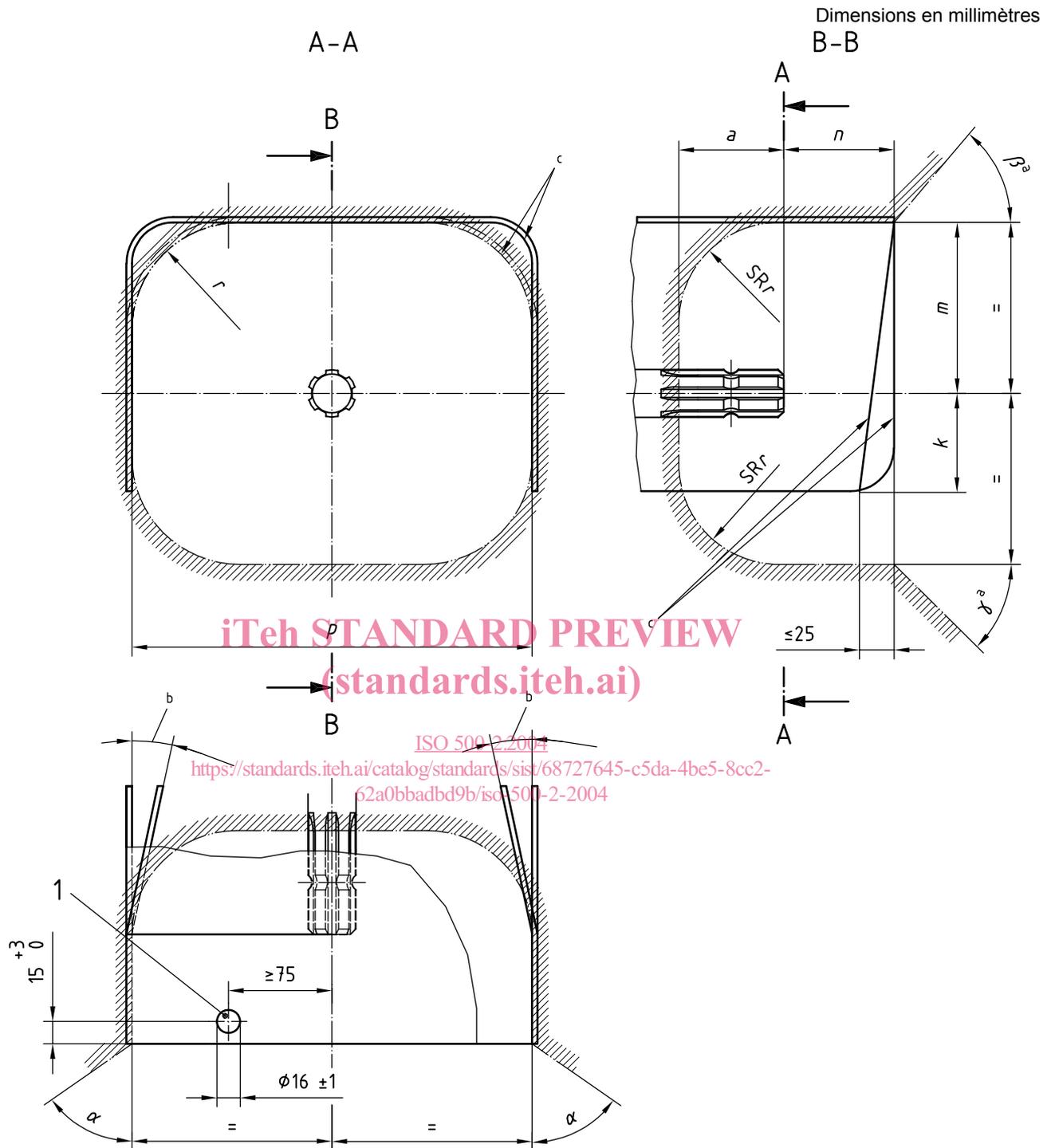
4.3 La fréquence de rotation nominale de la prise de force peut être obtenue à partir d'une ou de plusieurs plages de vitesses de rotation du moteur.

5 Exigences générales

Les exigences relatives à la sécurité et à la vitesse des p.d.f. doivent être conformes à l'ISO 500-1.

6 Dimensions de l'ouverture du bouclier protecteur du tracteur et de la zone de dégagement autour de la p.d.f.

L'ouverture du bouclier protecteur du tracteur et la zone de dégagement autour de la p.d.f. doivent être conformes à la Figure 1 et au Tableau 1.



Légende

- 1 orifice pour l'accrochage de l'élément d'immobilisation du protecteur de l'arbre de transmission à cardans de p.d.f. évitant la rotation du protecteur
 - zone de dégagement
 - ouverture du bouclier protecteur
- a La zone dégagement peut être restreinte par la présence de dispositifs mobiles et/ou amovibles. Sur les véhicules tracteurs, la zone de dégagement doit être conforme à l'ISO 6489, à l'ISO 5673-2 et à l'ISO 24347.
- b Angle facultatif, selon la zone de dégagement.
- c Forme facultative.

Figure 1 — Ouverture du bouclier protecteur du tracteur et zone de dégagement autour de la p.d.f.

Tableau 1 — Dimensions de l'ouverture du bouclier protecteur du tracteur et de la zone de dégagement

Dimension (voir Figure 1)	Types de p.d.f. 1 et 2	
	Tracteur de type A	Tracteur de type B
a min.	76 mm	76 mm
α min.	60°	60°
β min.	50°	50°
γ min.	45°	45°
SR _r max.	76 mm	76 mm
k min.	70 mm	70 mm
m $\begin{smallmatrix} +20 \\ -5 \end{smallmatrix}$	110 mm	110 mm
n $\begin{smallmatrix} +5 \\ -20 \end{smallmatrix}$	80 mm	80 mm
p	180 mm + 120 mm ^a	220 mm + 80 mm ^a
r max.	76 mm	76 mm

^a Si $p \leq 250$ mm, il convient que le bouclier protecteur soit partiellement ou complètement amovible pour faciliter l'attelage et le dételage de l'arbre de transmission de p.d.f. (voir ISO 500-1:2004, 6.2).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 500-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68727645-c5da-4be5-8cc2-62a0bbadbd9b/iso-500-2-2004>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 500-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68727645-c5da-4be5-8cc2-62a0bbadb9b/iso-500-2-2004>